
Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-7. del: Posebne zahteve za pralne stroje (IEC 60335-2-7:1993; spremenjen)

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for washing machines (IEC 60335-2-7:1993, modified)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-7:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-7:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fc73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-7

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 1997

ICS 97.060

Supersedes EN 60335-2-7:1990 and its amendments

Descriptors: Household electrical appliances, washing machines, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2: Particular requirements for washing machines
(IEC 335-2-7:1993, modified)

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2: Règles particulières pour
les machines à laver le linge
(CEI 335-2-7:1993, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2: Besondere Anforderungen für
Waschmaschinen
(IEC 335-2-7:1993, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 1997-03-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 60335-2-7:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The proposal to endorse IEC 335-2-7:1993, document CLC/TC 61 (SEC) 914, was circulated under the enquiry procedure in September 1993. This proposal was discussed during the Oslo meeting in April 1994, when it was decided to submit a draft for EN 60335-2-7 to the formal vote. This procedure started in November 1994 but the draft did not receive sufficient support.

The comments were discussed during the Amsterdam meeting in September 1995 and were referred to an ad hoc Working Group. The resulting document CLC/TC 61 (SEC) 1058 was discussed during the Copenhagen meeting in May 1996 when it was decided to submit a new draft to the formal vote.

This draft was circulated in September 1996 and was ratified by CENELEC as EN 60335-2-7 on 1997-03-11.

This European Standard has been prepared by the secretariat of CENELEC Technical Committee TC 61.

The following dates are applicable:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1997-09-01
- date on which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 1998-09-01

For products which have complied with EN 60335-2-7:1990 including its amendments A1:1990, A2:1992, A51:1992 and A52:1995 before 1998-09-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2003-09-01.

This standard has to be used in conjunction with EN 60335-1, Safety of household and similar electrical appliances, Part 1: General requirements. It was established on the basis of the 1994 edition of that standard. Amendments and revisions of part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of part 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for electric washing machines.

Where a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses which are additional to those in part 1 are numbered starting from 101. Annexes which are additional to those in part 1 are lettered AA, BB, etc.

Special national conditions causing deviation from this European Standard are listed in annex ZA and are in addition to those in EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard other than those listed in annex ZB to EN 60335-1.

NOTE - The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type



Words in bold in the text are defined in clause 2. When a definition of part 1 concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also bold.

p In this document p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 335-2-7:1993 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

19 Abnormal operation

p.19.101 Add to the penultimate dashed item of note 1:

This fault condition is not applied if the cross section of the tube supplying the air chamber with water is greater than 5 cm² with a minimum dimension of 1 cm and if the outlet of the chamber is at least 2 cm above the highest water level. The tube connecting the air-chamber to the water level switch is to be fixed so that there is no likelihood of bending or pinching.

22 Construction

p 22.101 Add:

NOTE Z1 - Refer to annex ZA.

24 Components

p Replace the text by:

This clause of part 1 is applicable except as follows:

Addition:

24.Z101 Components necessary for the connection of the washing machine to the water mains shall comply with EN 50084. They shall be supplied with the appliance.

Compliance is checked by inspection.

24.Z102 **Thermal cut-outs** which are relied upon for compliance with 19.4 shall be **non self-resetting**.

Compliance is checked by inspection during the test of 19.4.

NOTE - It may be necessary to short circuit **self-resetting thermal cut-outs** and other controls simultaneously to check that the **non self-resetting thermal cut-out** is operated.

SIST EN 60335-2-7:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

Annexes

Annex A - Normative references

p *Replace by:*

Annex A (normative)

Normative references International publications with their relevant European publication

Addition:

<u>IEC standard</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
335-2-4	1993	Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for spin extractors	EN 60335-2-4	1995
335-2-11	1993	Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for tumbler dryers	EN 60335-2-11	1995
456	1994	Methods for measuring the performance of electric clothes washing machines for household use	EN 60456	1994
-	-	Safety of household and similar electrical appliances - Requirements for the connection of washing machines, dishwashers and tumbler dryers to the water mains	EN 50084	1992

<u>ISO standard</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
1817	1985	Vulcanized rubber - Determination of the effect of liquids	-	-

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Annex BB

[SIST EN 60335-2-7:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-78751111/sist-en-60335-2-7-1998)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-78751111/sist-en-60335-2-7-1998)

Editorial correction of the French version only [/sist-en-60335-2-7-1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-78751111/sist-en-60335-2-7-1998)

Annex ZA (normative)

Special national conditions

Addition:

Clause Special national condition

22.101 **Norway**

The test is carried out at twice the permissible inlet pressure or 2,0 MPa, whichever is greater.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-7:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-7:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f673a52d-4700-4b29-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
335-2-7**

Quatrième édition
Fourth edition
1993-06

**Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues**

**Partie 2:
Règles particulières pour les machines
à laver le linge**

**Safety of household and similar electrical
appliances**

**Part 2:
Particular requirements for washing
machines**

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

© CEI 1993. Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe73a52d-4700-4b29-a0c2->

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

S

● Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
Clause	
1 Scope	9
2 Definitions	11
3 General requirement	11
4 General conditions for the tests	11
5 Void	13
6 Classification	13
7 Marking and instructions	13
8 Protection against access to live parts	15
9 Starting of motor-operated appliances	15
10 Power input and current	15
11 Heating	15
12 Void	21
13 Leakage current and electric strength at operating temperature	21
14 Void	21
15 Moisture resistance	21
16 Leakage current and electric strength	23
17 Overload protection of transformers and associated circuits	23
18 Endurance	23
19 Abnormal operation	23
20 Stability and mechanical hazards	27
21 Mechanical strength	29
22 Construction	29
23 Internal wiring	31
24 Components	31
25 Supply connection and external flexible cords	31
26 Terminals for external conductors	33
27 Provision for earthing	33
28 Screws and connections	33
29 Creepage distances, clearances and distances through insulation	33
30 Resistance to heat, fire and tracking	33
31 Resistance to rusting	33
32 Radiation, toxicity and similar hazards	33
Annexes	35

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR
ELECTRICAL APPLIANCESPart 2: Particular requirements for
washing machines

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 3) They have the form of recommendations for international use published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.

This part of International Standard IEC 335 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

It forms the fourth edition of IEC 335-2-7 and replaces the third edition and its amendments.

The text of this part is based on the following documents:

DIS	Report on voting
61(CO)754 & 754A 61(CO)753-2-7:1998	61(CO)768

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e73a52d-4700-4629-a0c2-79201c1124fb/sist-en-60335-2-7-1998>

Full information on the voting for the approval of this part can be found in the voting report indicated in the above table.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 335-1 and its amendments. It was established on the basis of the third edition (1991) of that publication.